



AQUACEL Ag+ EXTRA

Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre

Medicazione potenziata in argento e fibra rinforzante
Paranellul Hydrofibre™ amlioré, avec argnt e fibres de renfort
Apósito potenciado de Hydrofibre™ con plata y fibra reforzante

Tecnologia Hydrofibre™ avanzada con prata ionica e fibra reforzante
Verberter Hydrofibre™ Verband mit Silber in verstärkter ze
Fábricat Hydrofibre™ Fábnd med Silver och Fstärkande Fibrer
Paranellul Hydrofibre™ Sidos hopeella ja vahvistavalla kuidella
Forbæder Hydrofibre™ Bandage med Sølv og Forstærkede Fibrer
Forbedret Hydrofibre™ Bandaasje med Sølv og Forstærkede Fibrer

Emkurottuväyttöön täydennetty AQUACEL™ Ag+ Extra Ag+ Extraväike
愛用層に銀イオンと繊維強化繊維を配合した増強繊維製
愛用層に銀イオンと繊維強化繊維を配合した増強繊維製
아쿠아셀 Ag+ 엑스트라 은이온과 강화섬유가 함유되어 향상된 하이드로파이버 드레싱
عيار معزز ومنصنع من ألياف سامة فائقة الأداء والليفات الناعمة

INSTRUCTIONS FOR USE / ISTRUZIONI PER L'USO / MODE D'EMPLOI / INSTRUCIONES DE USO / GEBRUIKSAANWIJZING / BRUKSANVISNING / KÄTTÖOHJEET / BRUGSANVISNING / BRUKSANVISNING / OMSZTÉRTÉSEGTÉNY / INSTRUCIONES DE USO / 使用説明 / 使用説明 / שימוש / 使用说明 / 使用说明

ENGLISH

PRODUCT DESCRIPTION
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a soft, sterile, non-woven dressing made from two layers of sodium carboxymethylcellulose impregnated with 1.2% ionic silver and antimicrobial agents, and reinforced with ethylenediaminetetra-acetic acid (EDTA) and benzothiazolone and strengthened by regenerated cellulose fibres.

This dressing absorbs wound fluid and bacteria and transforms into a soft gel, which maintains a moist environment to support the body's healing process, helps reduce the risk of wound infection and aids in the removal of nonviable tissue from the wound. Autolytic debridement is supported by the gentle action of the silver, silver in the dressing kills pathogenic micro-organisms, both planktonic and within bacterial biofilms, including wound bacteria, yeasts and moulds. The dressing also helps to absorb and lock in moisture, prevents bacterial ingress and improves the efficiency of silver transfer to microorganisms. The dressing itself also provides an antimicrobial barrier to protect the wound bed.

INDICATIONS
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be used as stated in the DIRECTIONS FOR USE. For the management of wounds as a barrier to bacterial penetration of the dressing this may help reduce infection;

• wounds where there is an infection or an increased risk of infection;

- traumatic wounds, including second degree burns and leg ulcers of mixed aetiology and pressure ulcers/sores (partial & full thickness);
- surgical wounds;
- wounds that are prone to bleeding, such as wounds that have been mechanically or surgically debrided;
- oncology wounds with exudate, such as fungoides/ cutaneous tumours, fungating ulcers and cancer metastases; and
- partial thickness (second degree) burns and donor sites;
- wounds where bacteria are a suspected cause of (or a factor in) chronicity/ non-progression.

CONTRAINDICATIONS
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should not be used on individuals who are sensitive to or who have had an allergic reaction to silver, sodium carboxymethylcellulose, ethylenediaminetetra-acetic acid or sodium salt (EDTA) or benzothiazolone chloride.

PRECAUTIONS AND OBSERVATIONS
• **Caution:** Sterility is guaranteed unless package is damaged or opened prior to use. If package is damaged or opened, do not use.

This device is for single-use only and should not be re-used. Re-use may lead to increased risk of infection or cross contamination. Physical properties of the device may no longer be optimal for intended use.

• Due to the sterilisation process there may be a slight odour on opening the primary packaging.

When dressing sinus, tracking or undermining wounds use AQUACEL™ Ag+ Enhanced Hydrofibre™ Ribbon Dressing with Silver and Strengthening Fibre.

During the body's normal healing process, non-viable tissue is removed from the wound by autolytic debridement, which could initially make the wound appear larger. This dressing can be cut in any direction.

• If you have difficulty removing the dressing, it should be soaked with water or sterile saline until it removes easily. For partial thickness burns refer to the section in the DIRECTIONS FOR USE.

Because AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is not compatible with oil based products, such as petrolatum.

• For choice of secondary dressings refer to the DIRECTIONS FOR USE.

• Appropriate supportive measures should be taken where indicated (e.g. use of graduated compression in the management of venous leg ulcers or pressure relief measures in the management of pressure ulcers).

• Frequent monitoring in the treatment of wound infection, off loading and control of blood glucose for diabetic ulcers, etc.).

This dressing is not intended to be used as a surgical sponge.

• Clinicians/Healthcare professionals should be aware that there are very limited data on prolonged and repeated use of silver containing products, particularly in children and neonates.

DIRECTIONS FOR USE
• Before applying the dressing, cleanse the wound area with an appropriate wound cleaner.

• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should overlap at least 1 cm onto the skin surrounding the wound.

• When using this dressing in deep wounds, it will fill the wound up to 80%, as this dressing will expand to fill the wound space on contact with wound fluid.

This dressing is recommended for use in the following situations:

- a moisture retentive cover dressing such as a Hydrocolloid in lightly to moderately exuding wounds;
- non adhesive cover dressing such as a foam dressing or a gauze pad, in heavily exuding wounds;
- for dry wounds refer to section FOR DRY WOUNDS below.

• All wounds should be inspected regularly. Remove this dressing when clinically indicated (i.e., leakage, excessive bleeding, increased pain) after a maximum of seven days.

FOR PARTIAL THICKNESS (SECOND DEGREE) BURNS:
• Before applying the dressing, cleanse the wound area with an appropriate wound cleaner.

• The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should overlap at least 5 cm onto the skin surrounding the burn

• The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be covered with a sterile absorbent pad and secured with medical tape or a retention bandage.

• Inspect the dressing frequently and inspect the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.

• Dressing should be changed as clinically indicated e.g. saturation, leakage, increased discomfort.

• In addition to adherence to the wound bed the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.

Assessment of adherence
The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be inspected for adherence to the burn. Remove the secondary cover dressing and inspect the dressing for possible adherence:

• If the dressing is **adhered** ensure that the dressing remains intact; any areas that have not adhered should be left intact unless removed is clinically indicated. Where a part of the dressing has been removed, a new dressing may be applied over the top of the existing adhered dressing.

• If the dressing is **not adhered** it should be removed if it is saturated or leaking, otherwise it can be left in place.

Removal of the dressing
• The wound should be inspected, the dressing should detach or be easily removed. To aid removal of the complete dressing pre-moisten with sterile saline. Do not use water.

• For partial thickness burns (second degree burns), AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be left in place for up to 14 days or until clinically indicated.

• If the burn is infected, frequent inspection of the wound may be necessary.

Place the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre over the wound and secure with medical tape or a retention bandage.

• Inspect the dressing frequently and inspect the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.

• Dressing should be changed as clinically indicated e.g. saturation, leakage, increased discomfort.

• In addition to adherence to the wound bed the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.

Assessment of adherence
The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be inspected for adherence to the burn. Remove the secondary cover dressing and inspect the dressing for possible adherence:

• If the dressing is **adhered** ensure that the dressing remains intact; any areas that have not adhered should be left intact unless removed is clinically indicated. Where a part of the dressing has been removed, a new dressing may be applied over the top of the existing adhered dressing.

• If the dressing is **not adhered** it should be removed if it is saturated or leaking, otherwise it can be left in place.

Removal of the dressing
• The wound should be inspected, the dressing should detach or be easily removed. To aid removal of the complete dressing pre-moisten with sterile saline. Do not use water.

• For partial thickness burns (second degree burns), AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be left in place for up to 14 days or until clinically indicated.

• If the burn is infected, frequent inspection of the wound may be necessary.

Place the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre over the wound and secure with medical tape or a retention bandage.

• Inspect the dressing frequently and inspect the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.

• Dressing should be changed as clinically indicated e.g. saturation, leakage, increased discomfort.

• In addition to adherence to the wound bed the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.

Assessment of adherence
The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be inspected for adherence to the burn. Remove the secondary cover dressing and inspect the dressing for possible adherence:

• If the dressing is **adhered** ensure that the dressing remains intact; any areas that have not adhered should be left intact unless removed is clinically indicated. Where a part of the dressing has been removed, a new dressing may be applied over the top of the existing adhered dressing.

• If the dressing is **not adhered** it should be removed if it is saturated or leaking, otherwise it can be left in place.

Removal of the dressing
• The wound should be inspected, the dressing should detach or be easily removed. To aid removal of the complete dressing pre-moisten with sterile saline. Do not use water.

• For partial thickness burns (second degree burns), AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be left in place for up to 14 days or until clinically indicated.

• If the burn is infected, frequent inspection of the wound may be necessary.

Place the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre over the wound and secure with medical tape or a retention bandage.

• Inspect the dressing frequently and inspect the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.

• Dressing should be changed as clinically indicated e.g. saturation, leakage, increased discomfort.

• In addition to adherence to the wound bed the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.

Assessment of adherence
The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be inspected for adherence to the burn. Remove the secondary cover dressing and inspect the dressing for possible adherence:

• If the dressing is **adhered** ensure that the dressing remains intact; any areas that have not adhered should be left intact unless removed is clinically indicated. Where a part of the dressing has been removed, a new dressing may be applied over the top of the existing adhered dressing.

• If the dressing is **not adhered** it should be removed if it is saturated or leaking, otherwise it can be left in place.

Removal of the dressing
• The wound should be inspected, the dressing should detach or be easily removed. To aid removal of the complete dressing pre-moisten with sterile saline. Do not use water.

• For partial thickness burns (second degree burns), AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be left in place for up to 14 days or until clinically indicated.

• If the burn is infected, frequent inspection of the wound may be necessary.

Place the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre over the wound and secure with medical tape or a retention bandage.

• Inspect the dressing frequently and inspect the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.

• Dressing should be changed as clinically indicated e.g. saturation, leakage, increased discomfort.

• In addition to adherence to the wound bed the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.

Assessment of adherence
The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be inspected for adherence to the burn. Remove the secondary cover dressing and inspect the dressing for possible adherence:

• If the dressing is **adhered** ensure that the dressing remains intact; any areas that have not adhered should be left intact unless removed is clinically indicated. Where a part of the dressing has been removed, a new dressing may be applied over the top of the existing adhered dressing.

• If the dressing is **not adhered** it should be removed if it is saturated or leaking, otherwise it can be left in place.

Removal of the dressing
• The wound should be inspected, the dressing should detach or be easily removed. To aid removal of the complete dressing pre-moisten with sterile saline. Do not use water.

• For partial thickness burns (second degree burns), AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be left in place for up to 14 days or until clinically indicated.

• If the burn is infected, frequent inspection of the wound may be necessary.

Place the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre over the wound and secure with medical tape or a retention bandage.

• Inspect the dressing frequently and inspect the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.

• Dressing should be changed as clinically indicated e.g. saturation, leakage, increased discomfort.

• In addition to adherence to the wound bed the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.

Assessment of adherence
The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be inspected for adherence to the burn. Remove the secondary cover dressing and inspect the dressing for possible adherence:

• If the dressing is **adhered** ensure that the dressing remains intact; any areas that have not adhered should be left intact unless removed is clinically indicated. Where a part of the dressing has been removed, a new dressing may be applied over the top of the existing adhered dressing.

• If the dressing is **not adhered** it should be removed if it is saturated or leaking, otherwise it can be left in place.

Removal of the dressing
• The wound should be inspected, the dressing should detach or be easily removed. To aid removal of the complete dressing pre-moisten with sterile saline. Do not use water.

• For partial thickness burns (second degree burns), AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be left in place for up to 14 days or until clinically indicated.

• If the burn is infected, frequent inspection of the wound may be necessary.

Place the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre over the wound and secure with medical tape or a retention bandage.

• Inspect the dressing frequently and inspect the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.

• Dressing should be changed as clinically indicated e.g. saturation, leakage, increased discomfort.

• In addition to adherence to the wound bed the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.

Assessment of adherence
The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be inspected for adherence to the burn. Remove the secondary cover dressing and inspect the dressing for possible adherence:

• If the dressing is **adhered** ensure that the dressing remains intact; any areas that have not adhered should be left intact unless removed is clinically indicated. Where a part of the dressing has been removed, a new dressing may be applied over the top of the existing adhered dressing.

• If the dressing is **not adhered** it should be removed if it is saturated or leaking, otherwise it can be left in place.

Removal of the dressing
• The wound should be inspected, the dressing should detach or be easily removed. To aid removal of the complete dressing pre-moisten with sterile saline. Do not use water.

• For partial thickness burns (second degree burns), AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be left in place for up to 14 days or until clinically indicated.

• If the burn is infected, frequent inspection of the wound may be necessary.

Place the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre over the wound and secure with medical tape or a retention bandage.

• Inspect the dressing frequently and inspect the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.

• Dressing should be changed as clinically indicated e.g. saturation, leakage, increased discomfort.

• In addition to adherence to the wound bed the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.

Assessment of adherence
The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be inspected for adherence to the burn. Remove the secondary cover dressing and inspect the dressing for possible adherence:

• If the dressing is **adhered** ensure that the dressing remains intact; any areas that have not adhered should be left intact unless removed is clinically indicated. Where a part of the dressing has been removed, a new dressing may be applied over the top of the existing adhered dressing.

• If the dressing is **not adhered** it should be removed if it is saturated or leaking, otherwise it can be left in place.

Removal of the dressing
• The wound should be inspected, the dressing should detach or be easily removed. To aid removal of the complete dressing pre-moisten with sterile saline. Do not use water.

• For partial thickness burns (second degree burns), AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be left in place for up to 14 days or until clinically indicated.

• If the burn is infected, frequent inspection of the wound may be necessary.

Place the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre over the wound and secure with medical tape or a retention bandage.

• Inspect the dressing frequently and inspect the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.

• Dressing should be changed as clinically indicated e.g. saturation, leakage, increased discomfort.

• In addition to adherence to the wound bed the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.

• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ con argento e fibra rinforzata dovrebbe sovrapporsi di almeno 5 cm al di sopra della cute e coprire l'azione o l'ampio aderenza all'area medicata.

• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ dovrebbe sovrapporsi di almeno 5 cm ad una benda assorbente sterile e fissato con nastro o una benda ritenzione.

• Rimuovere la medicazione periodicamente e ispezionare AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ mentre rimane in situ sull'ulcera.

• Le medicazioni devono essere cambiate secondo le indicazioni del clinico e per esempio saturazione, perdita o disagio espresso dal paziente.

• Per questa indicazione l'aderenza di AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ al letto dell'ulcera è una caratteristica desiderata.

Valutazione dell'aderenza
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ con argento e fibra rinforzata deve essere considerata per l'adesione all'ulcera. Rimuovere la medicazione secondaria valuta la medicazione per una possibile adesione.

• Se la medicazione aderisce alla medicazione rimanga intatta: tutte le zone che non hanno aderito dovrebbero essere lasciate intatte a meno che la rimozione non sia clinicamente indicata. Se una parte della medicazione è stata rimossa, non tentate di rimuoverla; invece applicate al di sopra della medicazione già esistente che avete aderito.

• Se la medicazione non ha aderito dovrebbe essere rimossa e se saturata o con presenza di predile, altrimenti può essere lasciato in posizione.

La rimozione della medicazione
Mentre l'ulcera si ripresenta, AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ si staccherà spontaneamente e potrà essere facilmente rimossa. Per facilitare la rimozione completa della medicazione pre-bagnare con soluzione salina sterile. Non usare acqua.

• Nelle ustioni a spessore parziale (secondo grado), AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ può essere lasciato in situ per 14 giorni o fino a quando clinicamente indicato.

• Se l'ustione è infetta, l'ispezione frequente della stessa dovrebbe essere necessaria.

PER LESIONI ASCIUTTE
• Posizionare AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ sulla ferita e inumidirla con soluzione salina sterile sull'area un'uncia ferita. Le proprietà di assorbimento verticale della medicazione aiuteranno a mantenere la zona umida e ridurre il rischio di macerazione. Coprire con una medicazione come DuoDerm™ Extra Sottile per evitare l'essiccamento e la successiva adesione della medicazione alla cute.

Conservare a temperatura ambiente (10°C - 29°C/50°F - 77°F). Conservare in un luogo asciutto e lontano da fonti di calore.

In caso siano necessarie ulteriori informazioni o istruzioni, contattare i consulenti ConvaTec o visitare il sito www.convatec.com.

ENGLISH

PRODUCT DESCRIPTION
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a soft, sterile, non-woven dressing made from two layers of sodium carboxymethylcellulose impregnated with 1.2% ionic silver and antimicrobial agents, and reinforced with ethylenediaminetetra-acetic acid (EDTA) and benzothiazolone and strengthened by regenerated cellulose fibres.

This dressing absorbs wound fluid and bacteria and transforms into a soft gel, which maintains a moist environment to support the body's healing process, helps reduce the risk of wound infection and aids in the removal of nonviable tissue from the wound. Autolytic debridement is supported by the gentle action of the silver, silver in the dressing kills pathogenic micro-organisms, both planktonic and within bacterial biofilms, including wound bacteria, yeasts and moulds. The dressing also helps to absorb and lock in moisture, prevents bacterial ingress and improves the efficiency of silver transfer to microorganisms. The dressing itself also provides an antimicrobial barrier to protect the wound bed.

INDICATIONS
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre may be used as stated in the DIRECTIONS FOR USE. For the management of wounds as a barrier to bacterial penetration of the dressing this may help reduce infection;

• wounds where there is an infection or an increased risk of infection;

• traumatic wounds, including second degree burns and leg ulcers of mixed aetiology and pressure ulcers/sores (partial & full thickness);

• surgical wounds;

• wounds that are prone to bleeding, such as wounds that have been mechanically or surgically debrided;

• oncology wounds with exudate, such as fungoides/ cutaneous tumours, fungating ulcers and cancer metastases; and

• partial thickness (second degree) burns and donor sites;

• wounds where bacteria are a suspected cause of (or a factor in) chronicity/ non-progression.

CONTRAINDICATIONS
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should not be used on individuals who are sensitive to or who have had an allergic reaction to silver, sodium carboxymethylcellulose, ethylenediaminetetra-acetic acid or sodium salt (EDTA) or benzothiazolone chloride.

PRECAUTIONS AND OBSERVATIONS
• **Caution:** Sterility is guaranteed unless package is damaged or opened prior to use. If package is damaged or opened, do not use.

This device is for single-use only and should not be re-used. Re-use may lead to increased risk of infection or cross contamination. Physical properties of the device may no longer be optimal for intended use.

• Due to the sterilisation process there may be a slight odour on opening the primary packaging.

When dressing sinus, tracking or undermining wounds use AQUACEL™ Ag+ Enhanced Hydrofibre™ Ribbon Dressing with Silver and Strengthening Fibre.

During the body's normal healing process, non-viable tissue is removed from the wound by autolytic debridement, which could initially make the wound appear larger. This dressing can be cut in any direction.

• If you have difficulty removing the dressing, it should be soaked with water or sterile saline until it removes easily. For partial thickness burns refer to the section in the DIRECTIONS FOR USE.

Because AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is not compatible with oil based products, such as petrolatum.

• For choice of secondary dressings refer to the DIRECTIONS FOR USE.

• Appropriate supportive measures should be taken where indicated (e.g. use of graduated compression in the management of venous leg ulcers or pressure relief measures in the management of pressure ulcers).

• Frequent monitoring in the treatment of wound infection, off loading and control of blood glucose for diabetic ulcers, etc.).

This dressing is not intended to be used as a surgical sponge.

• Clinicians/Healthcare professionals should be aware that there are very limited data on prolonged and repeated use of silver containing products, particularly in children and neonates.

DIRECTIONS FOR USE
• Before applying the dressing, cleanse the wound area with an appropriate wound cleaner.

• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should overlap at least 1 cm onto the skin surrounding the wound.

• When using this dressing in deep wounds, it will fill the wound up to 80%, as this dressing will expand to fill the wound space on contact with wound fluid.

This dressing is recommended for use in the following situations:

- a moisture retentive cover dressing such as a Hydrocolloid in lightly to moderately exuding wounds;
- non adhesive cover dressing such as a foam dressing or a gauze pad, in heavily exuding wounds;
- for dry wounds refer to section FOR DRY WOUNDS below.

• All wounds should be inspected regularly. Remove this dressing when clinically indicated (i.e., leakage, excessive bleeding, increased pain) after a maximum of seven days.

FOR PARTIAL THICKNESS (SECOND DEGREE) BURNS:
• Before applying the dressing, cleanse the wound area with an appropriate wound cleaner.

• The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should overlap at least 5 cm onto the skin surrounding the burn

• The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be covered with a sterile absorbent pad and secured with medical tape or a retention bandage.

• Inspect the dressing frequently and inspect the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre while it remains in place on the burn.

• Dressing should be changed as clinically indicated e.g. saturation, leakage, increased discomfort.

• In addition to adherence to the wound bed the AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre is a desired characteristic.

Assessment of adherence
The AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Enhanced Hydrofibre™ Dressing with Silver and Strengthening Fibre should be inspected for adherence to the burn. Remove the secondary cover dressing and inspect the dressing for possible adherence:

slår bakterier og svampe, både planktoniske (frie, ikke-bundne organismer) og bakterier derfor. AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Bandage bidrager til at skabe et antimikrobielt miljø. Desuden fjerner og forebygger bandagen dannelsen / gjendannelsen af biofilm.1

INDIKATIONER
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage kan anvendes som angivet i BRUKSANVISNINGEN til til behandling af sår.
• Sår som er effektive barrierer mod indtrængningen af bakterier i bandagen, da det kan hjælpe til at forebygge infektion
• Inficerede sår eller sår med øget risiko for infektion i diabetesliddede fødder, benåre, arterielle sår og bensår af blandet ætologi) såkaldt tryk (kategorii III og IV)
• Kirurgiske sår
• Traumatisk sår
• Sår der blæder, f.eks. for eksempel sår som er blevet mekanisk eller kirurgisk debrideret
• Væskende cancerår som f.eks. kutane tumorer, karcinomer, kutane metastaser,
• Kaposi sarkom og angiosarkomer
• dehudbrandskader (andregads) samt donorsteder;
• Sår hvor man mistænker, at bakterier er årsagen (eller medvirkende årsag) til forsinket sårheling

KONTRAINDIKATIONER
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage bør ikke anvendes til personer, der er overfølsomme, eller som har haft en allergisk reaktion på sølv, natriumcarboxymethylcellulose, EDTA eller benzotriazoliumklorid.

FORSIGTSREGELER OG OBSERVATIONER
• **Advarsel:** Stillefærdt er garanteret mindre emballagen er beskadiget eller åbnet før anvendelse. Hvis emballagen er beskadiget, må produktet ikke anvendes.
• Dette produkt er beregnet til engangsbrug. Hvis emballagen er beskadiget, Genanvendelse kan føre til øget risiko for infektion eller krydskontaminering. Produkts flyvende egenskaber vil muligvis ikke længere være optimale til den tilsligtede anvendelse.
• Som følge af steriliseringsprocessen kan der forekomme en svag lugt, men produktet er helt sikkert til brug.
• Under kroppens normale helesproces fjernes devalteret væv fra såret (autolytisk debridering), hvilket i starten kan få såret til at synes større.
• Brug AQUACEL™ Ag+ Hydrofibre™ Kævetbande med sølv og forstærkede fibre til bandagering af kvæst og undermineringer.
• Bandagen kan anvendes i enhver retning.
• Hvis det er svært at fjerne bandagen, kan den fugtes med sterilt vand eller sterilt saltvand, indtil den løses sig. Se kapitlet BRUGANVISNING, for behandling af dehudbrandskader.

AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage danner et fugtigt miljø og beskytter AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage mod at tørre ud.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage danner et fugtigt miljø, som fremmer væksten af nye blodkar, kan de skabelige, nydannede blodkar lejlighedsvis give blodtilførsel til såvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage må ikke anvendes sammen med oliebaserede produkter såsom vaseline.
• Se BRUKSANVISNINGEN for valg af sekundærbandage.
• Hemsigtgættede statteforanstaltninger bør ivarsettes, hvor det er indikeret (f.eks. brug af gradet kompression i behandlingen af venøse bensår eller trykluftning) i behandlingen af trykksår, systemiske antibiotika og hyppig monitoring i behandlingen af sårinfektioner samt blodokkultationer ved diabeteske sår osv.).
• Brug AQUACEL™ Ag+ Hydrofibre™ Kævetbande med sølv ikke anvendes som operationskompleks.
• Læger / sundhedspersonale skal være opmærksomme på, at det er findes meget begrænsede data vedrørende langvarig og gentagen brug af sølvholdige produkter, særligt hos børn og nyfødte.

BRUGSANVISNING
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage, når det er klinisk indikeret (f.eks. lekkage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt 7 dage.
VED DEHULDRANDSKADER (ANDENGRADS):
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage, når det er klinisk indikeret (f.eks. lekkage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt 7 dage.
VED DEHULDRANDSKADER (ANDENGRADS):
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage, når det er klinisk indikeret (f.eks. lekkage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt 7 dage.
VED DEHULDRANDSKADER (ANDENGRADS):
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage, når det er klinisk indikeret (f.eks. lekkage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt 7 dage.
VED DEHULDRANDSKADER (ANDENGRADS):
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage, når det er klinisk indikeret (f.eks. lekkage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt 7 dage.
VED DEHULDRANDSKADER (ANDENGRADS):
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage, når det er klinisk indikeret (f.eks. lekkage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt 7 dage.
VED DEHULDRANDSKADER (ANDENGRADS):
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

Vurdering af bandagens evne til at fæstne sig til sårlædet
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ bandagens evne til at fæstne sig til blandsåret skal inspiceres. Fjern topbandagen og kontroller om bandagen fæstner sig til blandsåret. Hvis bandagen har fæstet sig til såret, skal ikke fjernes. Hvis bandagen forbliver på plads. Er der områder, hvor bandagen endnu ikke har fæstet sig, skal bandagen forblive på blandsåret, med mindre der er klinisk indikeret at fjerne bandagen. Når forbløder bandagen, skal et nyt forband appliceres over det befængte forbandet som rednet fad sår.

Hvis bandagen ikke har fæstet sig til blandsåret, skal den fjernes, hvis bandagen er mættet eller hvis der er lekkage, eller skal bandagen forblive på blandsåret.

Fjernelse af bandagen
• Efterhånden som blandsåret heler op, må AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ bandage med sølv og indsyede, forstærkede fibre løsnes sig og eventuelt kunne fjernes.
• Ved behandling af dehudbrandskader (andengradsforbrændinger) må AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ bandage med sølv og indsyede, forstærkede fibre slås blivende i op til 14 dage, før de fjernes.
• Hvis bandagen er inficeret, kan indsyede forstærkede fibre være nødvendigt.

TØRRE SÅR
• Applicér AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage på såret og fugt kun sårlædet med sterilt saltvand. AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandagen absorberer indsyede fibre og reducerer tryk og medfører en reduktion af smerte og nedtætte risikoen for maceration. Dæk bandagen med en fugtighedsbevarende sekundærbandage, f.eks. DuoDERM™ Extra Thin, for at undgå at bandagen tørrer ud og efterfølgede af klæber fast til såret.

Opbevares ved stuetemperatur (10°C – 25°C). Opbevares tæt.
For yderligere information eller vejledning, kontakt venligst ConvaTec Kundeservice eller 1 Den antimikrobielle effekt er påvist in vitro i relevante mikrobiologiske analyser

© 2022 ConvaTec Inc.
Vi er ærvermarker tilhørende ConvaTec Inc.

NORSK
PRODUKTBEKRIVELSE
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage med sølv og forstærkede fibre er en myk, sterilt, non-vovent bandasje laget av to lag naturlige, mykcellulose impregneret med 1,2% ioniseret sølv (et antimikrobielt tryk), forsterket med etylenediaminetetra-acetat dihydroklorid (EDTA) og benzotriazoliumklorid for å bryte ned og fremme absorpsjonen av biofilmen inn i bandagen.

Denne bandasje absorberer sårvæske og bakterier, samt ømmander til en myk og sammenhengende gel. Gelen bevare et fuktig sårløshelingsmiljø som fremmer sårløsheling, bidrar til å og hejper til å fjerne sølv.
• Vi tørre sår (autolytisk debridering) uten å skade nydannedt vev. Det kliniske såret i bandagen dregner partogene mikroorganismer inkludert sårbakterier, gjærsporer og mykoplasma, både planktoniske og bakterier ved makrosjon.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandasje er med å danne et antimikrobielt miljø, og tilleggs både fjerner og forebygger den forebredte bandagens dannelsen og gjendannelsen av biofilm.1

INDIKASJONER
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandasje kan brukes som angitt i BRUKSANVISNINGEN for behandling av:
• Sår da de er effektive barrierer mot bakteriell gjengroing av bandajsen og dtrr de må til å redusere infeksjonsrisiko.
• Sår med et øget risiko for infeksjon, slik som:
• diabetiske føtter, leggsår, venese stasår, arterielle sår og leggsår af blandet ætologi) og trykksår (dehuldr- og fulltidskade).
• Kirurgiske sår
• Traumatisk sår
• Sår som blir sår, slik som sår som er blitt mekanisk eller kirurgisk debrideret, onkologiske sår, såkaldt sår, slik som kutane fungoider-tumorer, ulcererende karsinomer, kutane metastaser, Kaposi sarkom og angiosarkomer.
• dehudbrandskader (andre grads) og donorsteder;
• Sår hvor man mistenker at bakterier er årsaken til (eller en medvirkende faktor) forsinket eller manglende heling

KONTRAINDIKASJONER
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandasje skal ikke brukes på personer som er overfølsomme eller som har hatt en allergisk reaksjon på sølv, natriumcarboxymethylcellulose, EDTA eller benzotriazoliumklorid.

FORSIGTSREGELER OG OBSERVASJONER
• **Advarsel:** Stillefærdt er garantert med mindre poren er skadet eller åpnet for luft. Hvis produktpakningen er skadet, skal produktet ikke anvendes.
• Denne emballen er til engangsbruk og skal ikke gjenbrukes. Gjenbruk kan føre til økt risiko for infeksjon eller kryskontaminering. Enhets flyvende egenskaper kan kånse ikke lenger være optimale for tiltenkt bruk.
• Som følge av steriliseringsprosessen kan det forekomme lukt ved åpningen av den sterile pakningen.
• Under kroppens normale tilhelesingsprosess fjernes devalteret væv fra såret (autolytisk debridering), hvilket i starten kan få såret til å synes større.
• Bruk AQUACEL™ Ag+ Hydrofibre™ Kævetbande med sølv og forstærkede fibre til bandagering av kvæst og undermineringer.
• Hvis du har vanskeligheter med å fjerne bandagen, kan den bliøtes med vann eller sterilt saltvann indtil den løses. (For behandling av dehudbrandskader, se avsnitt for dette.)
• BRUKSANVISNINGEN.
• Bruk AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandasje danner et fugtigt miljø og beskytter AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage mod at tørre ut.

AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage danner et fugtigt miljø, som fremmer væksten av nye blodkar, kan skjære og nydannede blodkar og til gi blodtilførsel til såvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandasje er ikke kompatibel med oliebaserete produkter som f.eks. petroleum.
• Det henvises til BRUKSANVISNINGEN for valg av sekundærbandage.
• Hemsigtgættede statteforanstaltninger bør ivarsettes, hvor det er indikeret (f.eks. bruk av gradet kompresjon i behandlingen av venøse leggsår eller trykluftning) i behandlingen av trykksår, systemiske antibiotika og hyppig overvåking ved behandling av sårinfektioner, trykluftning og blodokkultasjoner ved diabeteske sår osv.).
• Bruk AQUACEL™ Ag+ Hydrofibre™ Bandasje er ikke merket i kirurgiske svamper.

• Læger og helsepersonell skal være oppmerksom på at det er svært begrensede data på forlenget og gjentatt bruk av sølvholdige produkter, særlig hos barn og nyfødte.

BRUKSANVISNING
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandasje bør overlappes med minst 1 cm ut på bandagen.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandasje brukes i dybe sår, skal såret dækes på fylles sårløst med sølv og indsyede, forstærkede fibre slås blivende i op til 14 dager, før de fjernes.
• Bandagen vil ekspandere og fylles kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandasje sammen med:
• en fugtbevarende bandasje som for eksempel en hydrokollid band ved sølv med et liten eller moderat væskende sårvæske;
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår inspiceres det til avsnittet FOR TØRRE SÅR nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandasje, når det er klinisk indikeret (dvs. ved lekkage, omfattende blødning, økt smerte) eller etter høest 7 dage.

VED DEHULDRANDSKADER (ANDRE GRADS)
• Før bandajsen legges på, skal sårlædet renses med egnet sårløstende tråder bør overlappes den omkringliggende huden minst 5 cm.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage med sølv og indsyede forstærkede tråder bør dekkes med et sterilt, absorberende bandasje og festes med kontrollert teip eller en fiksingsbandasje.
• Ta av dekkbandagen med regelmessige mellomrom for å inspisere AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ bandajsen mens den ligger på plass på bransdåret.
• SKM bandajsen skal det er klinisk indikeret (f.eks. mettet bandasje, lekkasje, økt smerte)
• På dette bransdåret er det ønskelig at AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ bandajsen med sølv og innnyede forstærkede tråder fester seg til sårløstet som en del av behandlingen.

Vurdering av bandajsenes feste til sårlædet
AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ bandajsenes feste til bransdåret skal inspiceres. Fjern dekkbandagen og kontroller om bandajsen har fæstet seg. Hvis bandajsen har fæstet seg, skal ikke fjernes. Hvis bandajsen ikke har fæstet seg, skal etarlates intakt dersom det ikke er klinisk indikeret å fjerne bandajsen. Der hvor det er klinisk indikeret at fjerne bandajsen, må et nytt forbandage appliceres over den opprinnelige bandajsen som allerede har fæstet seg.
• Derom bandajsen **ikke** har fæstet seg, kan den entrettes på plass sårløst den ikke er mettet eller lekkasje har oppstått. Da må den fjernes.

Fjerning av bandajsen
• Etter hvert som nytt epitelnev dannes over bransdåret, må AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ bandajsen løsnes eller fjernes.
• Ved dehudbrandskader (andengradsforbræning) kan AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ bandajsen med sølv og innnyede forstærkede tråder ligge på i opptil to uker eller til det er klinisk indikeret.

Hvis bransdåret er infisert, kan det være nødvendig å etterså såret hyppig.

FOR TØRRE SÅR
• Plasser AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandasje på såret og fukt den sterilt saltvann kun over sårlædet. De vertikale absorpsjonsegenskaper ved AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandasje vil bidra til å bevare det fuktige miljøet som er sterilt og reduserer risikoen for macron.
• Døkk bandajsen med en fugtighedsbevarende bandasje som DuoDERM™ Extra Thin for å unngå uttørring av bandajsen og etterfølgende fästing av bandajsen til såret.
• Opbevares ved romtemperatur (10°C – 25°C/50°F – 77°F). Opbevares tæt.

Hvis du ønsker ytterligere informasjon eller veiledning, kontakt ConvaTec kundeservice eller 1 Den antimikrobielle effekten er påvist i relevante mikrobiologiske analyser in vitro.

© 2022 ConvaTec Inc.
Vi er ærvermarker som tilhører ConvaTec Inc.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Το ενσωματωμένο επιθέμα AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ με Άργυρο και Ενσωματωμένα ιόντα ασημένιου, απορροφά και απομακρύνει το υγρό που συσσωρεύεται στο έλκος σχηματίζοντας κρούσθρα. Η εφαρμογή του 1,2% ιοντικού άσημένιου (αντιμικροβιακή παράγοντας), εμπλουτισμένο με δι-υδροξυακόνη του εθylene-diamine-terapeticoo dihydroklorid (EDTA) και με χλωριούχο βενζοτριζόλιο, και ενσωματωμένο με ενσωματωμένα ιόντα ασημένιου.

Αυτό το επιθέμα απορροφά το ελκώδες και το βακτηριακό περιεχόμενο σε ένα πλάσμα με το άσημένιο ιόντα που απορροφάται ενσωματώνοντας τη στενή δεδικασμένη λειτουργία του οξυγόνου. Βοηθά στη μείωση του κίνδυνου μόλυνσης και της εμφάνισης μιας βλαβερής απόκρισης στην πληγή (αυτολυτική λειτουργία) που καταρτίζεται από το ανοσοποιητικό σύστημα. Το επιθέμα βοηθά στην απορρόφηση του υγρού που συσσωρεύεται στο έλκος και στην απομάκρυνσή του. Το επιθέμα βοηθά στην απομάκρυνση του υγρού που συσσωρεύεται στο έλκος και στην απομάκρυνσή του. Το επιθέμα αποτελεί αντιμικροβιακό φάρμακο και προστατεύει το τραύμα.1

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Το ενσωματωμένο Υπόδημα AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ με Άργυρο και Ενσωματωμένα ιόντα ασημένιου για χρησιμοποιήσιμα όσα περιγράφονται στις ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ για τη διαχείριση
• Τραυματικά, ή αποστελεσκάτο φάρμακα στην δέυξηση βλαβερών που μπορεί να επηρεάσουν την επούλωση.
• Τραύματα όπου η απορρόφηση μόνον ή η φέρσις κίνησης επιθυμείται.
• Πληγή σε επιθήκη νόσου άνοτα έλκη (πυλικά, αρτηριακά ή ημεκία αποτολογικά) και έλκη αποτολογικά (μεσοπύ ή άσκαο πυλικά).
• Χιρουργικά τραύματα.
• Τραύματα.

• Απορροφά και απομακρύνει το υγρό που συσσωρεύεται στο έλκος σχηματίζοντας κρούσθρα. Η εφαρμογή του 1,2% ιοντικού άσημένιου (αντιμικροβιακή παράγοντας), εμπλουτισμένο με δι-υδροξυακόνη του εθylene-diamine-terapeticoo dihydroklorid (EDTA) και με χλωριούχο βενζοτριζόλιο, και ενσωματωμένο με ενσωματωμένα ιόντα ασημένιου.
• Αυτό το επιθέμα απορροφά το ελκώδες και το βακτηριακό περιεχόμενο σε ένα πλάσμα με το άσημένιο ιόντα που απορροφάται ενσωματώνοντας τη στενή δεδικασμένη λειτουργία του οξυγόνου. Βοηθά στη μείωση του κίνδυνου μόλυνσης και της εμφάνισης μιας βλαβερής απόκρισης στην πληγή (αυτολυτική λειτουργία) που καταρτίζεται από το ανοσοποιητικό σύστημα. Το επιθέμα βοηθά στην απορρόφηση του υγρού που συσσωρεύεται στο έλκος και στην απομάκρυνσή του. Το επιθέμα βοηθά στην απομάκρυνση του υγρού που συσσωρεύεται στο έλκος και στην απομάκρυνσή του. Το επιθέμα αποτελεί αντιμικροβιακό φάρμακο και προστατεύει το τραύμα.1

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Το ενσωματωμένο Υπόδημα AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ με Άργυρο και Ενσωματωμένα ιόντα ασημένιου για χρησιμοποιήσιμα όσα περιγράφονται στις ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ για τη διαχείριση
• Τραυματικά, ή αποστελεσκάτο φάρμακα στην δέυξηση βλαβερών που μπορεί να επηρεάσουν την επούλωση.
• Τραύματα όπου η απορρόφηση μόνον ή η φέρσις κίνησης επιθυμείται.
• Πληγή σε επιθήκη νόσου άνοτα έλκη (πυλικά, αρτηριακά ή ημεκία αποτολογικά) και έλκη αποτολογικά (μεσοπύ ή άσκαο πυλικά).
• Χιρουργικά τραύματα.
• Τραύματα.

• Απορροφά και απομακρύνει το υγρό που συσσωρεύεται στο έλκος σχηματίζοντας κρούσθρα. Η εφαρμογή του 1,2% ιοντικού άσημένιου (αντιμικροβιακή παράγοντας), εμπλουτισμένο με δι-υδροξυακόνη του εθylene-diamine-terapeticoo dihydroklorid (EDTA) και με χλωριούχο βενζοτριζόλιο, και ενσωματωμένο με ενσωματωμένα ιόντα ασημένιου.

Αυτό το επιθέμα απορροφά το ελκώδες και το βακτηριακό περιεχόμενο σε ένα πλάσμα με το άσημένιο ιόντα που απορροφάται ενσωματώνοντας τη στενή δεδικασμένη λειτουργία του οξυγόνου. Βοηθά στη μείωση του κίνδυνου μόλυνσης και της εμφάνισης μιας βλαβερής απόκρισης στην πληγή (αυτολυτική λειτουργία) που καταρτίζεται από το ανοσοποιητικό σύστημα. Το επιθέμα βοηθά στην απορρόφηση του υγρού που συσσωρεύεται στο έλκος και στην απομάκρυνσή του. Το επιθέμα βοηθά στην απομάκρυνση του υγρού που συσσωρεύεται στο έλκος και στην απομάκρυνσή του. Το επιθέμα αποτελεί αντιμικροβιακό φάρμακο και προστατεύει το τραύμα.1

ΑΝΤΕΒΑΣΕΙΣ
Το ενσωματωμένο Υπόδημα AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ με Άργυρο και Ενσωματωμένα ιόντα ασημένιου για χρησιμοποιήσιμα όσα περιγράφονται στις ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ για τη διαχείριση
• Τραυματικά, ή αποστελεσκάτο φάρμακα στην δέυξηση βλαβερών που μπορεί να επηρεάσουν την επούλωση.
• Τραύματα όπου η απορρόφηση μόνον ή η φέρσις κίνησης επιθυμείται.
• Πληγή σε επιθήκη νόσου άνοτα έλκη (πυλικά, αρτηριακά ή ημεκία αποτολογικά) και έλκη αποτολογικά (μεσοπύ ή άσκαο πυλικά).
• Χιρουργικά τραύματα.
• Τραύματα.

• Απορροφά και απομακρύνει το υγρό που συσσωρεύεται στο έλκος σχηματίζοντας κρούσθρα. Η εφαρμογή του 1,2% ιοντικού άσημένιου (αντιμικροβιακή παράγοντας), εμπλουτισμένο με δι-υδροξυακόνη του εθylene-diamine-terapeticoo dihydroklorid (EDTA) και με χλωριούχο βενζοτριζόλιο, και ενσωματωμένο με ενσωματωμένα ιόντα ασημένιου.

Αυτό το επιθέμα απορροφά το ελκώδες και το βακτηριακό περιεχόμενο σε ένα πλάσμα με το άσημένιο ιόντα που απορροφάται ενσωματώνοντας τη στενή δεδικασμένη λειτουργία του οξυγόνου. Βοηθά στη μείωση του κίνδυνου μόλυνσης και της εμφάνισης μιας βλαβερής απόκρισης στην πληγή (αυτολυτική λειτουργία) που καταρτίζεται από το ανοσοποιητικό σύστημα. Το επιθέμα βοηθά στην απορρόφηση του υγρού που συσσωρεύεται στο έλκος και στην απομάκρυνσή του. Το επιθέμα βοηθά στην απομάκρυνση του υγρού που συσσωρεύεται στο έλκος και στην απομάκρυνσή του. Το επιθέμα αποτελεί αντιμικροβιακό φάρμακο και προστατεύει το τραύμα.1

ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
• **Προσοχή:** Η αποστείρωση είναι εγγυημένη τόσο ο προϊόντος, ένα καθαρισμένο ή ανοικτό πριν τη χρήση. Αν ή άσημη σκευασία του προϊόντος είναι κατασκευασμένη με απορροφάσιμα υλικά, μην ανοίγετε το προϊόν πριν τη χρήση του.
• Προϊόν είναι για χρήση μόνο και δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείται. Τυπών επαναχρησιμοποίηση του προϊόντος οδηγείται σε μόλυνση ή επιμόλυνση. Ο φραγός είναι για gradet kompresjon i behandlingen av venøse bensår eller trykluftning) i behandlingen af trykksår, systemiske antibiotika og hyppig monitoring) i behandlingen af sårinfektioner samt blodokkultationer ved diabeteske sår osv.).
• Bruk AQUACEL™ Ag+ Hydrofibre™ Kævetbande med sølv ikke anvendes som operationskompleks.
• Læger / sundhedspersonale skal være opmærksomme på, at det er findes meget begrænsede data vedrørende langvarig og gentagen brug af sølvholdige produkter, særligt hos børn og nyfødte.

• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage, når det er klinisk indikeret (f.eks. lekkage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt 7 dage.
VED DEHULDRANDSKADER (ANDENGRADS):
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage, når det er klinisk indikeret (f.eks. lekkage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt 7 dage.
VED DEHULDRANDSKADER (ANDENGRADS):
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage, når det er klinisk indikeret (f.eks. lekkage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt 7 dage.
VED DEHULDRANDSKADER (ANDENGRADS):
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flydende såret kun op til 80%.
• Bandagen vil ekspandere og fyldes kvæveten ved kontakt med sårvæske.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i kombination med:
• en fugtbevarende topbandage som f.eks. en hydrokollid bandage ved et lille eller moderat sår.
• en ikke-klebende topbandage som f.eks. en skumbandage eller en gæze til kraftigt væskende sår;
• Vi tørre sår - se afsnittet "TØRRE SÅR" nedenfor.

• Se eksternebandagerne på indlægsstedene i respektive æsker.
• Alle sår bør inspiceres regelmæssigt. Fjern AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ bandage, når det er klinisk indikeret (f.eks. lekkage, kraftig blødning, øget smerte) eller efter maksimalt 7 dage.
VED DEHULDRANDSKADER (ANDENGRADS):
• Rensningstil i forhold til lokale uter, før bandagen appliceres.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage skal dække såret med en margin på mindst 1 cm udenfor sårkanten.
• AQUACEL™ Ag+ EXTRA™ Hydrofibre™ Bandage anvendes i dybe sår, flyd